

Л.Ф. Трачук

Формирование электронных библиотек и коллекций документов на сайтах областных универсальных научных библиотек Украины

Исследованы определения и критерии формирования электронных библиотек как современных информационных ресурсов. Рассмотрено соотношение понятий «электронная библиотека» и «электронная коллекция». Проанализированы сайты областных универсальных научных библиотек Украины с целью выявления и характеристики электронных библиотек или коллекций документов.

Ключевые слова: электронная библиотека, электронная коллекция документов, областная универсальная научная библиотека, ОУНБ.

Для цитирования: Трачук Л.Ф. Формирование электронных библиотек и коллекций документов на сайтах областных универсальных научных библиотек Украины // Библиотековедение. 2016. Т. 1. № 1. С. 79—84.

Функционирование библиотек в информационном обществе требует их перехода на новый технологический уровень деятельности. Существующая в конце XX — начале XXI в. технико-технологическая основа деятельности традиционных библиотек, включающая информационно-коммуникационные технологии, в том числе Интернет, породила новую форму реализации их функций — электронную библиотеку. Востребованность таких библиотек подтверждает анализ запросов библиотечных виртуальных справочных служб, свидетельствующий о растущей потребности пользователей в предоставлении отдаленного доступа к полным текстам электронных документов. Учитывая эти потребности, научные библиотеки Украины одной из своих приоритетных задач считают формирование коллекций электронных документов, доступных через Интернет.

Целью статьи является анализ теоретических подходов к установлению сущности понятий «электронная коллекция» и «электронная библиотека» и выявление особенностей практического воплощения концепций формирования фондов электронных документов на сайтах областных универсальных научных библиотек (ОУНБ) Украины.

Определение понятий «электронная коллекция» и «электронная библиотека»

Теоретические основы создания и упорядочения библиотечными фондами электронных докумен-



Людмила Федоровна Трачук,
Ровенский государственный гуманитарный университет, кафедра документальных коммуникаций и библиотечного дела, докторант, кандидат исторических наук, доцент
E-mail: t_lulu@ukr.net
С. Бандеры ул, д. 12, Ровно, 33028, Украина

тов изучали российские исследователи А.Б. Антопольский [1], К.В. Вигурский [2], А.И. Земсков [3], Т.В. Майстрович [1], Ю.В. Нохрин [4], Ю.Н. Столяров [5], С.И. Трифонов [6], Я.Л. Шрайберг [3]; украинские — О.В. Баркова [7], И.А. Павлуша [8], В.А. Резниченко [9] и др. На страницах журнала «Библиотековедение» неоднократно поднимались вопросы определения сущности электронных библиотек, усовершенствования их поисковых возможностей, функционирования различных видов электронных библиотек (например, [10, 11]). В то же время нельзя сказать, что решение этих вопросов было однозначным.

В библиотековедении и смежных областях знания существует множество определений понятия «электронная библиотека», но надо отметить, что понимание сущности электронных библиотек на практическом, теоретическом и законодатель-

ном уровнях отличается. Библиотеки, опираясь лишь на факт количественного роста запросов на электронные документы, формируют их коллекции, исходя в первую очередь из своих технических возможностей.

Еще в 2011 г. в Украине была утверждена «Государственная целевая национально-культурная программа создания единой информационной библиотечной системы “Библиотека — XXI”», одним из путей реализации которой является перевод в электронную форму документов, хранящихся в архивных, музейных, библиотечных фондах и обеспечение доступа к ним через специально созданный веб-портал [12], однако трактовка понятия «электронная библиотека» в ней отсутствует. В Государственном стандарте Украины ДСТУ 7448:2013 «Информация и документация. Библиотечно-информационная деятельность. Термины и определения» электронная библиотека рассматривается через призму ее назначения, а не структуры: это «информационная система, предназначенная для накопления, упорядочения, учета, обработки, хранения, управления и использования электронных документов и для обслуживания пользователей библиотеки через телекоммуникационные сети» [13].

Электронная коллекция понимается исследователями как систематизированная совокупность электронных информационных ресурсов, объединенных по определенному критерию [9]. В коллекциях могут быть текстовые, картографические, аудиальные, изобразительные и другие электронные документы.

М.Р. Коголовский считает создание коллекций информационных ресурсов для электронных библиотек одним из важных направлений разработки информационных систем нового класса. Критериями объединения ресурсов в коллекции могут быть родство содержания, источников поступления, пользовательское назначение, способ доступа и др. Среди важнейших свойств любой коллекции исследователь отмечает ее систематизированность, назначение, происхождение, способ определения информационных ресурсов и правила их описания, виды базовых информационных технологий, характеристики представления информационных ресурсов, однородность/неоднородность ресурсов, их сосредоточенность/распределенность, характеристики объема информационных ресурсов, степень динамичности состава коллекции и состояния ресурсов, степень полноты коллекции, характеристику социальной значимости коллекции и др. [14].

Коллекция электронных документов является главным элементом электронных библиотек, которые кроме полных текстов документов должны предоставлять пользователям и функциональные возможности работы с ними. Условием превращения коллекции электронных документов в электронную библиотеку, по мнению К.В. Ви-

гурского, выступает ее направленность на сохранение и эффективное использование информации в соответствии с определенными требованиями: системности в комплектовании электронного документного фонда (заключается в наличии тематического профиля, взаимосвязанности документов в фонде, определенности вида отобранных документов, соответствии научному, техническому, культурному и социальному уровню общества), предоставлении пользователям точно воспроизведенных и обеспеченных средствами идентификации исходных материалов и средств навигации, поиска, просмотра и экспорта информации [2].

Коллекции полнотекстовых документов понимаются исследователями как ядро современных информационных систем — электронных библиотек. Несмотря на отсутствие единства в понимании сущности электронных библиотек, теоретиками определены критерии, которым они должны соответствовать. К ним относятся: системность организации электронных документов, наличие сервисного аппарата, метаданных, возможностей поиска документов в коллекции и тому подобное.

Итак, совокупность электронной коллекции, структурно состоящей из полных текстов документов, их библиографических описаний, навигационных и сервисных средств, отвечающая перечисленным выше требованиям, может называться электронной библиотекой.

Анализ коллекций электронных книг ОУНБ Украины

Учитывая эти критерии, в начале 2015 г. мы провели исследование коллекций электронных документов ОУНБ Украины, представленных на их сайтах. Учитывались только собрания полных текстов (не ссылки на них), независимо от того, как библиотеки их называли («Оцифрованные книги», «Цифровая библиотека», «Э-библиотека», «Электронная библиотека», «Книги онлайн» и др.). Анализу подлежали: наличие общей ресурсообразующей концепции, системности в комплектовании, сопроводительной и регламентирующей документации (концепций, проектов, справок, положений, пользовательских соглашений, договоров с авторами), специальной программы для функционирования электронной библиотеки; структура электронных библиотек, формат предоставления данных, указание на хронологические рамки и типо-видовую структуру представленных документов, поисковые возможности. Ниже рассмотрим наиболее характерные черты электронных библиотек ОУНБ Украины.

Анализ 24 сайтов ОУНБ показал, что в том или ином виде совокупности электронных документов представлены на сайтах 13 библиотек, что составляет 54% от их общего количества. Большинство выявленных собраний имеют краеведческий характер (например, «Книжная па-

мать Украины. Черниговщина», «Электронная библиотека произведений авторов Ровенщины», «Электронная библиотека краеведческих изданий Тернопольской области», «Электронная библиотека местных изданий» Николаевской ОУНБ и др.) и включают произведения о крае, произведения местных авторов. Вне данного исследования мы оставили уникальный комплексно-тематический корпоративный портал Ровенской ОУНБ «Историческая Волянь», который заслуживает особого рассмотрения.

О том, какие виды электронных документов содержатся в названных «библиотеках», об их хронологических и тематических рамках пользователь зачастую может узнать только при самостоятельном изучении коллекции, поскольку сервисный аппарат в них в большинстве случаев отсутствует. Исключением являются «Электронная библиотека Libo» (Житомирской ОУНБ), «Электронная библиотека произведений авторов Ровенщины» (Ровенская ОУНБ), «Электронная библиотека» (Черниговской ОУНБ). Главным условием отбора документов в коллекции, как показал анализ, послужил формальный критерий: зачастую включаются документы, предоставленные авторами, или те, воспроизведение которых не противоречит Закону Украины «Об авторском праве и смежных правах» (как правило, редкие и ценные дореволюционные издания из фондов библиотек). В состав полнотекстовых коллекций часто включают также издания, созданные библиотеками, чаще всего это библиографические пособия, методико-библиографические материалы. Количественный состав коллекций варьируется от полутора десятков (Черновицкая ОУНБ) до семи сотен (Тернопольская ОУНБ) электронных документов. Конечно, первый пример трудно назвать коллекцией, скорее это основа для ее будущего формирования.

Типовая структура большинства выявленных «электронных библиотек» состоит из гипертекстового перечня разделов знаний, в каждом из которых имеется несколько полных текстов, или же просто из гипертекстового списка документов. Эти совокупности документов не сопровождаются никакими пояснительными ссылками, не предоставляют ни поисковых возможностей, ни дополнительных сервисов.

На момент исследования некая единая концепция комплектования прослеживалась в четырех электронных коллекциях полных текстов документов (17%). Например, содержание электронной библиотеки «Днепропетровщина» (Днепропетровская ОУНБ) организовано в виде иерархической структуры тематических разделов и рубрик, определяющих смысловую тематику комплектования. На первом уровне структуры представлены идейно и тематически взаимосвязанные гипертекстовые разделы «Этнография», «Наука края», «История края», «Культура края»

и др., которые позволяют составить представление о различных аспектах жизни региона, а на следующем уровне — гипертекстовые рубрики. Наименьшими единицами структуры этой коллекции являются электронные документы. Иерархическая структура упорядочения фондов библиотек является общепринятой и понятной пользователям, а предложенная гипертекстовая навигационная система электронной библиотеки «Днепропетровщина» позволяет быстро ориентироваться в массиве электронных документов. Собственно, упорядоченность и систематизированность отличают коллекцию от других наборов информационных ресурсов [14].

Идентификация представленных в электронной библиотеке «Днепропетровщина» документов осуществляется с помощью библиографического описания, аннотации и гипертекстового «Содержания» каждого документа, дающего возможность идентификации даже части документа. Поиск возможен по алфавиту названий и авторов книг, а также по тематическим разделам; отдельно выделены новые поступления и наиболее популярные книги.

На сайте электронной коллекции книг местных авторов Ровенской ОУНБ есть специальный раздел «О проекте», где указаны цели ее создания и принципы отбора документов. Две библиотеки (Тернопольская и Черниговская) зафиксировали концепцию своих электронных библиотек в «Положении об электронной библиотеке», регламентирующем процесс формирования фонда электронных ресурсов, определяющем принципы функционирования библиотеки и технологию ведения, доступа к ресурсам, права и обязанности авторов и владельцев электронных ресурсов. Обе эти библиотеки создают свои краеведческие коллекции на корпоративных началах, приглашая к участию на основе договора местных авторов, другие библиотеки регионов, редакции местных периодических изданий, вузы и издательства регионов. Документационное обеспечение функционирования электронной коллекции Черниговской областной универсальной научной библиотеки, кроме «Положения...», состоит из «Правил пользования электронной библиотекой», в которых оговариваются права и обязанности как создателей, так и пользователей электронных ресурсов.

«Электронная библиотека произведений авторов Ровенщины» — это отдельный сайт, созданный специально под проект, с единым стилистическим решением всех его разделов, единым оформлением каждой книги коллекции. Оно состоит из изображения обложки книги, библиографического описания и гипертекстовой аннотации, которая отсылает к полному тексту книги. Документы собраны в разделы: «Книги» (внутри раздела применено отраслевое группирование документов), «Шевченкиана», «Издавания ОУНБ», «Периодические издания». Поиск среди объектов

электронной библиотеки возможен по автору, названию, ключевому слову.

Тернопольская ОУНБ создала уникальную двухуровневую электронную коллекцию, фонд которой привязан к электронному каталогу в программе ИРБИС. Под полным библиографическим описанием печатного документа с указанием места хранения каждого экземпляра есть ссылка на файлы с текстом электронной версии и программой для его просмотра. Соответственно и поисковые возможности такой коллекции равны поисковым возможностям электронного каталога: поиск документов возможен по автору, названию, году, месту издания, ключевым словам, рубрикам ББК и другим признакам. Такой способ организации электронной библиотеки позволяет реализовать не только задачи интеграции информационных ресурсов, но и обеспечить эффективную навигацию в них, что дает возможность находить нужную информацию с наибольшей полнотой и оперативностью.

«Электронная библиотека» Черниговской ОУНБ включает аннотированные разделы: «Именные коллекции», «Книга памяти Украины. Черниговщина», «Тематические коллекции», «Мастера Сиверского края», «Периодические издания Черниговщины» и др. Каждый документ раздела сопровождается библиографической записью (иногда и аннотацией), указанием размера файла, фотографией обложки, ссылкой на полный текст. Поиск документов в этой электронной библиотеке возможен по ключевым словам из любого элемента библиографической записи.

Из особенностей, отличающих другие собрания электронных документов, следует отметить возможность комментирования в разделе «Цифровая библиотека» Кировоградской ОУНБ.

Для предоставления пользователям возможности просмотра документов онлайн библиотеки используют, например, GoogleDisc (Черновицкая ОУНБ), программу FlippingBook (Николаевская ОУНБ), Adobe Reader (Запорожская ОУНБ), Calameo (Винницкая ОУНБ) и др., а на некоторых сайтах документ просмотреть невозможно, его нужно скачивать на свой компьютер (Закарпатская ОУНБ). Винницкая и Тернопольская ОУНБ любезно предлагают своим пользователям и необходимое для просмотра бесплатное программное обеспечение (DjView и Adobe Reader соответственно).

Следует отметить высокое качество отображения электронных документов в анализируемых коллекциях: в большинстве оно графически точно, со всеми издательскими особенностями воспроизводит издания в формате pdf и djvu. Этот способ предоставления пользователям электронных копий документов в значительной степени обуславливает поисковые возможности электронных коллекций: графическая форма дает достоверную, но не формализованную информацию об издании, не пригодна для лексического поиска.

Лишь отдельные документы в коллекциях представлены в символьном виде в формате doc, что позволяет осуществлять поиск по их текстам, однако при таком способе невозможно точное воспроизведение оригинала документа.

В библиотечной практике существуют определенные способы решения этой дилеммы: комбинированное электронное представление печатных изданий, основанное на объединении двух основных форм (текстовой и графической), что также включает информацию для их синхронизации. Как отмечает С.И. Трифонов, «в результате такой комбинации посетитель библиотеки имеет возможность использования достоверного графического представления, с одной стороны, и все возможности для полнотекстового поиска — с другой» [6]. Однако ни одна из выявленных нами электронных библиотек не предлагает пользователям такой формы представления документов. Большинство проанализированных электронных коллекций не предоставляют никакой возможности поиска — ни по формальным признакам, ни по содержанию документа. Исключением являются электронные коллекции Черниговской, Ровенской и Тернопольской ОУНБ.

Во время исследования на сайтах были обнаружены «электронные библиотеки», документы в которых были представлены лишь несколькими страницами текста, аннотациями или библиографическими описаниями. При этом указывалось, что полный текст документа доступен только в локальной сети библиотеки. Такая пропаганда собственных фондов не имеет отношения к электронной библиотеке в любом ее понимании. Полагаем, что делается это для того, чтобы вернуть пользователя в стены библиотеки. Однако, как известно, он обращается к электронным документам в Интернете прежде всего из-за легкости доступа к ним, а поход в библиотеку, платная регистрация и повторный поиск документа в локальной сети нивелируют преимущества электронных библиотек.

Выводы

Размещенные на сайтах украинских ОУНБ коллекции электронных документов помогают раскрыть и сохранить уникальные фонды, обеспечивают свободный доступ к информации, ее поиск и использование. Однако критерию системности в комплектовании фонда электронных документов соответствуют только четыре из проанализированных коллекций (Днепропетровской, Ровенской, Тернопольской и Черниговской ОУНБ).

Обнаруженные на сайтах других украинских ОУНБ коллекции электронных документов зачастую не позволяют выяснить образующую их идею, назначение, функции и в большинстве своем являются разноформатным, тематически разобщенным набором имеющихся в распоряжении библиотеки электронных документов. Остается

надеяться, что со временем количество электронных библиотек перейдет в качество, тем более, что первые положительные примеры их формирования уже есть.

Лишь один из проанализированных ресурсов можно назвать электронной библиотекой, реализующей парадигму «предоставление доступа к ресурсам», когда поиск в массивах электронных документов осуществляется сначала по библиографическим базам данных, с конечным результатом в виде доступа к релевантным электронным ресурсам («Электронная библиотека краеведческих изданий Тернопольской области»). Парадигму «предоставление информационных сервисов», предусматривающую поиск по содержанию ресурса с применением лингвистических средств и предоставление пользователю не только ссылки на ресурс, но и релевантной запросу части документа, обеспеченной средствами его анализа и обработки, не реализует ни одна из существующих в настоящее время электронных библиотек украинских ОУНБ.

Графическое качество предоставляемых электронных документов практически во всех проанализированных коллекциях находится на высоком уровне, а их идентификация и поисковые возможности электронных библиотек нуждаются в доработке.

Не имея законодательно обоснованного и теоретически общепринятого определения электронных библиотек, на практике ОУНБ проявляют инициативу, действуя методом проб и ошибок, не неся ответственности за уровень организации и хранения электронных документов в них. Надеемся, что со временем усовершенствуется нормативно-правовая база и ОУНБ смогут более обоснованно и целенаправленно подходить к формированию своих полнотекстовых электронных информационных ресурсов.

Список источников

1. Антопольский А.Б., Майстрович Т.В. Электронные библиотеки: принципы создания : науч.-метод. пособие. Москва : Либерия-Бибинформ, 2007. 288 с.
2. Вигурский К.В. Что такое электронная библиотека? [Электронный ресурс] : доклад на конференции «Информационные технологии в образовании — 2005». URL: <http://rd.feb-web.ru/library.htm> (дата обращения: 16.10.2015).
3. Земсков А.И., Шрайберг Я.Л. Электронная информация и электронные ресурсы. Публикации и документы, фонды и библиотеки. Москва : Фаир, 2007. 528 с.

4. Нохрин Ю.В. Электронная библиотека как форма бытования библиотеки в информационном обществе : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 05.25.03 / [Моск. гос. ун-т культуры и искусств]. Москва : [б. и.], 2005. 18 с.
5. Столяров Ю.Н. Понятие «электронный фонд» : дискуссионные вопросы // Науч. и техн. б-ки. 2006. № 8. С. 80—89.
6. Трифонов С.И. Комбинированное электронное представление печатных изданий [Электронный ресурс] // Труды 13-й Всероссийской науч. конф. «Электронные библиотеки: перспективные методы и технологии, электронные коллекции» — RCDL'2011. Воронеж, 2011. URL: <http://rd.feb-web.ru/trifonov-11.html> (дата обращения: 16.10.2015).
7. Баркова О.В. Технологічні засади формування інформаційних ресурсів універсальної електронної бібліотеки : автореф. дис. ... канд. техн. наук : 05.13.06 / Нац. акад. наук України, Нац. б-ка України ім. В.І. Вернадського. Київ : НБУВ, 2013. 24 с.
8. Павлуша І.А. Створення та розвиток електронних бібліотек в Україні: бібліотекознавчий аспект (кінець ХХ — початок ХХІ ст.) : автореф. дис. ... канд. іст. наук : 07.00.08 / Нац. акад. наук України, Нац. б-ка України ім. В.І. Вернадського. Київ : НБУВ, 2002. 20 с.
9. Резніченко В.А., Захарова О.В., Захарова Е.Г. Електронні бібліотеки: інформаційні ресурси та сервіси [Электронный ресурс]. URL: [http://eprints.isofts.kiev.ua/142/1/Резнко % 233.doc](http://eprints.isofts.kiev.ua/142/1/Резнко%2033.doc) (дата обращения: 16.10.2015).
10. Баяхунова Л.Б. Музыкальные электронные библиотеки: новый взгляд на творчество композиторов-классиков // Библиотековедение. 2014. № 4. С. 30—35.
11. Лаврёнова О.А. Возможности пользователя при поиске информации в электронных библиотеках, или «Витязь на распутье» // Библиотековедение. 2013. № 3. С. 43—52.
12. Державна цільова національно-культурна програма створення єдиної інформаційної бібліотечної системи «Бібліотека — ХХІ» : затверджена Постановою Кабінету Міністрів України від 17 серп. 2011 р. № 956 // Офіц. вісн. України. 2011. № 71. Ст. 2672.
13. ДСТУ 7448:2013. Інформація та документація. Бібліотечно-інформаційна діяльність. Терміни та визначення понять. Чинний від 01.07.2014 р. Київ : Мінекономрозвитку України, 2014. 41 с. (Національний стандарт України).
14. Коголовский М.Р. Научные коллекции информационных ресурсов в электронных библиотеках [Электронный ресурс] // Тр. Первой Всерос. конф. «Электронные библиотеки: перспективные методы и технологии, коллекции электронных ресурсов». URL: <http://www.cemi.rssi.ru/mei/articles/dlib.htm> (дата обращения: 16.10.2015).

L.F. Trachuk

Formation of E-Libraries and Collections of Documents on the Websites of Regional Universal Scientific Libraries of Ukraine

The article studied definitions and criteria of the formation of e-libraries as contemporary information resources. There is considered correlation of “e-library” and “electronic collection” concepts. There are analyzed websites of regional universal scientific libraries of Ukraine to identify and provide characteristics of the existing e-libraries and electronic collections of documents.

Key words: E-Library, Electronic Collection of Documents, Regional Universal Scientific Library.

Citation: Trachuk L.F. Formation of E-Libraries and Collections of Documents on the Websites of Regional Universal Scientific Libraries of Ukraine, *Bibliotekovedenie* [Library and Information Science], 2016, vol. 1, no. 1, pp. 79—84.

About author

Ludmila Fedorovna Trachuk,
Rivne State Humanitarian University, Rivne (Ukraine),
Department of Document Communications and Librarianship,
Postdoctoral Fellowship,
Candidate of Historical Sciences, Associate Professor

E-mail: t_lulu@ukr.net

12, S. Bandery Str.,
Rivne, 33028, Ukraine

References

1. Antopol'skij A.B., Majstrovich T.V. *Jelektronnye biblioteki: principy sozdaniya : nauch.-metod. posobie*. Moscow, Libereja-Bibinform Publ., 2007, 288 p.
2. Vigurskij K.V. Chto takoe jelektronnaja biblioteka? *Proc. Conf. "Information Technology in Education"*. Moscow, 2005. Available at: <http://rd.feb-web.ru/library.htm> (accessed 16.10.2015).
3. Zemskov A.I. Shrajberg Ja.L. *Jelektronnaja informacija i jelektronnye resursy. Publikacii i dokumenty, fondy i biblioteki*. Moscow, Fair Publ., 2007, 528 p.
4. Nohrin Ju.V. *Jelektronnaja biblioteka kak forma bytovaniya biblioteki v informacionnom obshchestve*. Diss. kand. ped. nauk Abstr., Moscow State Institute (University) of Culture. Moscow, 2005, 18 p.
5. Stoljarov Ju.N. Ponjatie jelektronnyj fond: diskussionnye voprosy, [*Scientific and Technical Libraries*], 2006, no. 8, pp. 80—89.
6. Trifonov S.I. Kombinirovannoe jelektronnoe predstavlenie pechatnyh izdaniy, *Trudy 13-j Vserossijskoj nauchnoj konferencii "Jelektronnye biblioteki: perspektivnye metody i tehnologii, jelektronnye kollekcii"* — RCDL/2011. Voronezh, 2011. Available at: <http://rd.feb-web.ru/trifonov-11.html> (accessed 16.10.2015).
7. Barkova O.V. *Tekhnologichni zasady formuvannya informatsiynykh resursiv universal'noyi jelektronnoyi biblioteky*. Diss. kand. tekhn. nauk Abstr., The National Academy of Sciences of Ukraine, V.I. Vernadsky National Library of Ukraine. Kiev, 2013, 24 p.
8. Pavlusha I.A. *Stvorennja ta rozvytok jelektronnykh bibliotek v Ukraini: bibliotekoznavchyy aspekt (kinets' XX — pochatok XXI st.)*. Diss. kand. ist. nauk Abstr., The National Academy of Sciences of Ukraine, V.I. Vernadsky National Library of Ukraine. Kiev, 2002, 20 p.
9. Reznichenko V.A., Zakharova O.V., Zakharova E.H. Elektronni biblioteki: informatsiini resursy ta servisy. Available at: [http://eprints.isofts.kiev.ua/142/1/Reznko % 233.doc](http://eprints.isofts.kiev.ua/142/1/Reznko%20233.doc) (accessed 16.10.2015).
10. Bajahunova L.B. Muzykal'nye jelektronnye biblioteki: novyj vzgljad na tvorchestvo kompozitorov-klassikov, *Bibliotekovedenie* [Library and Information Science], 2014, no. 4, pp. 30—35.
11. Lavrjonova O.A. Vozmozhnosti pol'zovatelja pri poiske informacii v jelektronnyh bibliotekah, ili «Vitjaz' na rasput'e», *Bibliotekovedenie* [Library and Information Science], 2013, no. 3, pp. 43—52.
12. Derzhavna tsilova natsionalno-kulturna prohrama stvorennia yedynoi informatsiinoi bibliotечноi systemy “Biblioteka-XXI”: Zatverdzhena Postanovoiu Kabinetu Ministriv Ukrainy vid 17 serp. 2011 r. no. 956, *Ofits. visn. Ukrainy*, 2011, no. 71, St. 2672.
13. DSTU 7448:2013. *Informatsiia ta dokumentatsiia. Bibliotечно-informatsiina diialnist. Terminy ta vyznachennia poniat*. Kiev, Minekonomrozvytku Ukrainy, 2014, 41 p.
14. Kogalovskij M.R. Nauchnye kollekcii informacionnyh resursov v jelektronnyh bibliotekah, *Trudy pervoj Vserossijskoj konferencii "Jelektronnye biblioteki: perspektivnye metody i tehnologii, kollekcii jelektronnyh resursov"*. Available at: <http://www.cemi.rssi.ru/mei/articles/dlib.htm> (accessed 16.10.2015).